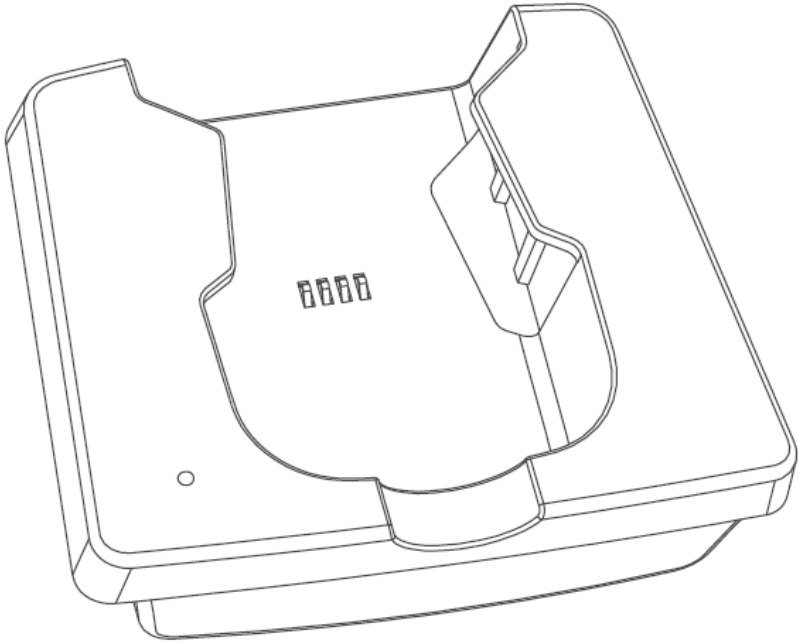


-ebro-
a xylem brand



Schreib-Lesegerät
Interface
Leesstation

Series EBI 20-IF

Inhalt

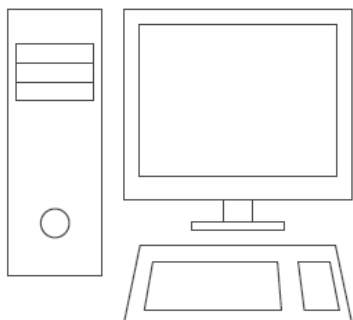
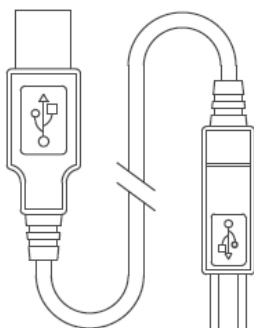
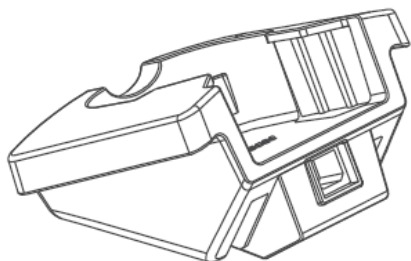
Inhalt	2
Übersicht	4
Auspacken / Lieferumfang	4
Reinigung und Pflege	6
Entsorgung	6
Zulassungen	8
Betrieb	8

Contents

Contents	3
Overview	5
Unpacking/scope of delivery	5
Cleaning and maintenance	7
Disposal	7
Approvals	9
Operation	9

Sommaire

Sommaire	3
Vue d'ensemble	5
Déballage / pièces livrées	5
Nettoyage et entretien	7
Elimination	7
Homologations	9
Opération	9



Übersicht

Das Interface (Schreib-Lesegerät) wird zum Programmieren der Datenlogger benötigt. Dieses Interface wird über den Universal Serial Bus (USB-Kabel) mit dem PC verbunden und von dort mit Strom versorgt.

Auspacken / Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Erhalt die Geräteverpackung und den Inhalt auf Unversehrtheit. Überprüfen Sie außerdem, ob der Inhalt der Geräteverpackung Ihrer Bestellung entspricht. Wenn Sie einen Schaden vorfinden oder Grund zur Beanstandung haben, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf. Unsere Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Anleitung.

Lieferumfang

Im Lieferumfang sind folgende Teile enthalten:

- Diese Bedienungsanleitung
- Interface EBI 20-IF
- USB Kabel
- Software „Winlog.basic“

Overview

The interface (write-read unit) is required to program the data loggers. This interface is connected to the PC and supplied with power from there by means of the Universal Serial Bus (USB cable).

Unpacking/scope of delivery

Check the device packaging and contents

to ensure it is complete and undamaged.

If you have any reason for complaint, do

not hesitate to contact us. You will find our contact data on the back of this manual.

Scope of delivery

The delivery includes these parts:

- This user manual
- Interface EBI 20-IF
- USB-cable
- Software "Winlog.basic"

Vue d'ensemble

Une interface appropriée (appareil d'écriture

/ lecture) est nécessaire à la programmation

de l'appareil d'enregistrement des données. Cet appareil est relié par un

câble muni d'un port USB au PC et est alimenté

en courant par ce dernier.

Déballage / pièces livrées

Veuillez vérifier dès réception que

l'emballage et son contenu sont complets

et intacts.

En cas de réclamation, n'hésitez pas à nous contacter. Vous trouverez les renseignements

correspondants au dos de ce manuel.

Éléments contenus dans l'emballage

Les éléments suivants sont fournis dans

l'emballage:

- La présente manuel d'utilisation
- L'interface EBI 20-IF
- Câble muni d'un port USB
- Logiciel «Winlog.basic»

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch.

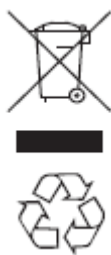
Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie z.B. Aceton), weil diese den Kunststoff angreifen können.

Entsorgung

Sollte das Gerät gebrauchsuntauglich geworden sein, müssen sie es fach- und umweltgerecht entsorgen.

Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den Hausmüll, sondern geben Sie es an den Hersteller zurück.

Entsorgen Sie die Batterie an den dafür vorgesehen Sammelstellen.



Cleaning and maintenance

Clean the device with a slightly dampened cloth.

Never use solvents (such as acetone) for cleaning because these may attack the plastic.

Disposal

If the device becomes no longer fit for purpose, it must be disposed of in a suitable, environmentally-friendly manner.

Do not, under any circumstances, simply dispose of it in domestic garbage. You must return it to the manufacturer.

Dispose of the battery at the appropriate recycling point.

Nettoyage et entretien

Essuyez l'appareil avec un tissu humide.

N'utilisez pas de solvant (de l'acétone par exemple), car cela attaque le plastique.

Elimination

Lorsque votre appareil sera hors d'usage, il vous faudra l'éliminer selon la réglementation en vigueur et de manière écologique.

Ne jetez surtout pas votre appareil avec les ordures ménagères; renvoyez-le au fabricant.

Jetez la batterie dans la poubelle de tri sélectif prévue à cet effet.

Zulassungen

Dieses Produkt erfüllt laut Konformitätsbescheinigung die CE Richtlinie 2014/30/EU.

Betrieb

Die folgenden Bedingungen müssen erfüllt werden:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen,
- (2) Externe Störungen dürfen die Funktion nicht beeinträchtigen, einschließlich Störungen, die Fehlfunktionen verursachen könnten.

Dieses Gerät wurde für die Verwendung einer internen Antenne konzipiert. Andere Antennen dürfen nicht verwendet werden.

Änderungen jeglicher Art am Gerät führen zum Erlöschen der Betriebserlaubnis. (Ausnahme: Batteriewechsel nach Bedienungsanleitung.)

Bedienungsanleitungen können aus dem Internet heruntergeladen werden unter www.ebro.com



Approvals

The conformity certificate confirms that this product complies to CE guidelines 2014/30/EU.

Operation

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device has been designed to operate with an internal antenna. Other Antennas are strictly prohibited for use with this device.

Changes or modifications of the device could void the user's authority to operate the equipment. (Exception: Replacing the battery as described in the user manual.)

User manuals can be downloaded from the Internet at www.ebro.com

Homologations

Le certificat de conformité confirme que ce produit suit la directive de CE 2014/30/EU.

Opération

Opération est soumise aux deux conditions suivantes:

- (1) ce dispositif ne doit pas provoquer des interférences nuisibles, et
- (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, Y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement.

Ce dispositif a été conçu pour fonctionner avec une antenne interne. D'autres antennes sont strictement interdites par ce dispositif

Les changements ou modifications de l'appareil peuvent retirer à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement. (Exception: Remplacement de la batterie telle que décrite dans le manuel de l'utilisateur.)

Vous pouvez télécharger les manuels d'utilisation sur Internet à l'adresse www.ebro.com

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]



Service-Adresse / Service Address / Adress du Service

Xylem Analytics Germany Sales GmbH & Co. KG
ebro
Am Achalaich 11
82362 Weilheim
Germany

Phone: +49.(0)841.954.78.0
Fax: +49.(0)841.954.78.80
Internet: www.ebro.com
E-Mail: ebro@xylem.com

.....

Hersteller / Producer / Fabricant

Xylem Analytics Germany GmbH
Am Achalaich 11
82362 Weilheim
Germany